

Д-р Ларион Бен-Авраам Ашкинази.

О некоторых «еретических воззрениях» в книге «Ко'элет».

(19-я книга ТаНаХа, раздел Ктувим.)

*«Сказал Екклезиаст: все — суета сует!
Все временно, все смертно в человеке.
От всех трудов под солнцем проку нет.
И лишь Земля незыблема вовеки.
Проходит род, — и вновь приходит род,
Круговращенью следуя в природе.
Закатом заменяется восход.
Глядишь: и снова солнце на востоке?
И ветер, обошедший все края,
То налетавший с севера, то с юга,
На круги возвращается своя.
Нет выхода из замкнутого круга.*

*Что было прежде — то и будет впредь,
А то, что было, — человек забудет,
Покуда существует эта твердь,
Вовек под, солнцем нового не будет.
Мне говорят: «Смотри, Екклезиаст:
Вот — новое!» Но то, что нынче ново,
В веках минувших тыщу раз до нас
Уже случилось — И случится снова».*
(Перевод Г. Плисецкого).

Книга «Ко'элет», (в греко-русской транскрипции – «Экклезиаст»), во многом представляет собой уникальное явление в составе Танаха, заметно отличаясь от всех остальных её книг образом мыслей автора. Книга оказала большое влияние на умы читателей на протяжении столетий, прошедших с момента её написания. Даже далекие от религиозной веры мыслители, философы, ученые обращались к ней как к одному из наиболее глубоких философских трактатов.

При этом судьба книги была не простая. Сохранились возражения еврейских мудрецов Талмуда против канонизации, против включения этой книги в Танах. О ней прямо говорилось, что она содержит «еретические воззрения». (*Иер. Берахот. 14 — 15, Ко'элет (Шаббат. 30б)*. «*Шир хаиширим и Ко'элет оскверняют руки*». Мишна. Йадайим.3:5, (Вайикра рабба, 28а). Как явствует из этого же трактата, святость книги была предметом разногласий между Бет-Гилель и Бет-Шаммай. В трактате приводится высказывание рабби Акивы, свидетельствующее о том, что канонический характер книги «Ко'элет» не был для него очевиден. В еврейской среде процесс канонизации завершился не ранее середины 2 века н. э.

В данной статье я попробую определить какие же воззрения, в книге «Ко'элет», были приняты еврейскими составителями Танаха за «еретические», в чем можно предположить их «ересь», и почему, все-таки, книга была канонизирована.

«Ко'элет» — книга без сюжета. В ней отсутствуют картины современного ей общества. Её автор — не летописец и не прозаик. Он — мыслитель. Книга представляет собой несистематизированный сборник мыслей. В разных главах автор возвращается к темам уже рассмотренным ранее. Поэтому удобно анализировать книгу не последовательно по главам, а по темам.

В первой главе начато рассмотрение основной темы: «Все суета сует».

*«1-1. Наставления Ко'элета, сына Давида, царя в Иерусалиме.
1-2. Суета сует, сказал Ко'элет, суета сует, всё суета.*

1-3. Какого превосходства достигнет человек от всего своего труда, которым он будет утомляться под солнцем?

1-4. Поколение уходит, и поколение приходит, земля же стоит вечно.

1-5. Взойдет солнце и зайдет, и к прежнему своему месту стремится, и там всходит.

1-9. То, что было, то и будет, и то, что происходило, то и произойдет; и нет ничего нового под солнцем.

1-10. Есть нечто, о чём скажет человек: «Видишь! Вот новое» - Это уже было в эпохи прошлого, что были до нас».

Многие исследователи книги пришли к выводу, что первая строчка приписана одним из ранних редакторов книги, чтобы прекратить споры об авторстве царя Соломона, которые вызывали нешуточные страсти среди лингвистов, филологов и других исследователей. Основной текст начинается со второй строчки 1-2.

Ключевым в книге является термин, хевел (иврит -הָבֵל) - буквально `пар, вздох`; в традиционном русском переводе — суета. Речь идет о чем-то, ускользающем без следа и не имеющем ни смысла, ни ценности. Этот термин употребляется в первой главе несколько раз, а всего в книге свыше 30 раз. Это слово и определяет, на мой взгляд, основную направленность книги. И сразу, в первой же главе, утверждается, что труд, которым «утомляется под солнцем» человек, не принесет ему ни пользы, ни удовлетворения. Но ведь и изучение Торы, и постижение Творца, и приближение к Всевышнему это тоже труд! Мог бы возникнуть вопрос - и этот труд тоже «суета сует»? От него тоже «нет прока»? Этот момент вполне мог быть принят верующими за антирелигиозную «ересь». Конечно, всегда можно прочесть этот отрывок не на уровне «пшат», а на уровне «драш», а там найти совсем другой смысл, и не один. Но не все свободно владеют другими уровнями понимания священных книг.

Далее. Утверждается уже в первой главе, что «и нет ничего нового под солнцем». А чудеса, которые являл Творец то ли для демонстрации своих возможностей (превращение палки в змею и др.), то ли для помощи евреям, например, осушение дна моря в момент исхода евреев, тоже уже бывали многократно ранее? И будут дальше? Но ведь такая постановка вопроса явно противоречит религиозным воззрениям, и вполне может вызывать неприятие со стороны и рабби Акивы и других еврейских мудрецов.

А вот параграфы, раскрывающие следующие три темы: «Богатство и бедность», «Мудрость и глупость», «Праведник и грешник», мне кажется, могли бы склонить чашу весов в пользу канонизации.

«5-9. Любящий деньги не насытится деньгами, и тот, кто любит собирать имущество, а не плоды земли, также пребывает в суете.

5-12. Есть язвительное зло, которое я увидел под солнцем: богатство, хранимое своему хозяину во зло.

5-16. И во все свои дни он будет есть во тьме, пребывать в гневе, немощи и ярости.

5-14. Как вышел он голым из лона матери, так же и уйдет он, возвращаясь назад, и ничего не вынесет из того труда, который он влачит рукой своей».

Рассматривая тему «Богатство и бедность» автор утверждает, что стремление обрести богатство в изменчивом мире лишает человека возможности насладиться даже теми немногими радостями, которые выпадают на его долю, и он умирает, не успев насладиться накопленным богатством. Эту идею, скорее всего, использовали и такие писатели как Н. Гоголь (Плюшкин, Мертвые души), Оноре де Бальзак (Гобсек). А это значит, что нет смысла стремиться к богатству, не стоит завидовать богачам. Не стоит возмущаться, например, что «вот я добропорядочный, богобоязнен, соблюдаю все заповеди, день и ночь тружусь в поле, а живу много хуже этого менялы, который оскверняет Храм. А ведь Творец в Торе обещал всякие блага, соблюдающим заповеди и наказания тем, кто не стремится к Б-гу». Такие настроения среди многих евреев и привели к популярности еврея из Назарета Иешуа, последствия которой мы чувствуем до сих пор. Разоблачение мнения, что богатство это хорошо для еврея, помогало снизить критику бедных слоев еврейского общества, способствовать борьбе с христианством. Римская верхушка сначала тоже боролась с христианами, но потом посчитали, что лучше христиан приручить и использовать их для укрепления своей власти. Что она и сделала.

Так же, как и в «Притчах царя Соломона», в «*Ко'элет*» уделено много внимания мудрости. Есть мысли, указывающие на преимущество мудрости перед глупостью, знаний перед невежеством.

«7-19. Мудрость сделает мудреца сильнее десятых, властвовавших в городе.

3-13. И увидел я, что есть преимущество мудрости над глупостью, как преимущество света над тьмой».

Но автор «*Ко'элет*», умудренный жизнью пожилой человек, решил разобраться более внимательно. И вот к чему он пришел:

«1-17. И я велел своему сердцу осмыслить мудрость и знание, сумасбродство и глупость, и я понял, что и это - разложение духа.

2.15. И сказал я в сердце: то, что постигнет глупца, и меня постигнет, зачем же тогда я умудрился больше него; и рассуждал я в сердце, что и это – суета.

1-18. Чем больше мудрости, тем больше гнева, и увеличивающий знание добавит боль».

В комментарии «*Меам лоэз*» рабби Яакова Кули и пояснениях Раши приводится следующая притча.

«Два компаньона открыли дело. Один был немой, но стал управлять потому, что имел опыт. Говорить он не мог, все записывал на бумаге, а его товарищ помогал ему по мере сил и не вникал в бухгалтерские книги. Сказала ему жена: «Ты доверяешь этому немому, а может быть он распределяет доходы не поровну? Себе берёт большие, тебе даёт меньшие. Потребуй от него отчёт». Ответил он: «Спасибо за то, что имею. Если стану вникать, нет уверенности, что это не прибавит мне огорчений и не развалится наше предприятие».

И действительно! Допустим, выяснится, что немой компаньон все делает честно, но он обидится за недоверие и успешное предприятие может развалиться. Если же выяснится, что немой компаньон обманывает, то обидится уже первый компаньон, и предприятие опять, таки, потерпит крах. Кохелету нельзя отказать в мудрости и дальше он пишет:

2-18. И возненавидел я свой труд, которым я занимаюсь под солнцем, ведь я оставлю его тому, кто придёт за мной.

2-19. И кто знает, будет он мудрым или глупым; и овладеет всем, чего я достиг трудом и мудростью; и это тоже суета.

И действительно: видимо, на детях Соломона природа «отдохнула». Сын Ровоам благополучно развалил богатое крепкое государство. А при пришедших ему на смену вообще Храм – гордость Соломона - был разрушен, десятки тысяч евреев были убиты, сотни тысяч проданы в рабство. К чему тогда были старания царя Соломона? Может, действительно, все СУЕТА СУЕТ?

Для Кохелета характерно глубоко скептическое отношение к мудрости (резко контрастирующее с ее безудержным восхвалением ее в книге Притчей). Она в любом случае предпочтительнее глупости, особенно когда речь идет о государственных делах, но ей не под силу избавить человека от страха смерти и неуверенности в завтрашнем дне.

По мнению Кохелета, стремление к мудрости — такая же пагубная страсть, как стяжательство или властолюбие: «это тяжелое занятие дал Бог сынам человеческим, чтобы они упражнялись в нем» (1:13; ср. 3:10). То есть, евреям, членам общества, которым из-за занятий текущими делами, не довелось мудрецами, не стоит очень расстраиваться, потому что мудрость это тоже «суета сует». И эта мысль была тоже весомым доводом в пользу канонизации книги.

Далее. С богатыми и бедными разобрались, с мудрыми и не очень мудрыми тоже. А как относительно праведников и грешников? И здесь подобная картина.

«7-15. Всё я видел в дни своей суетности: есть праведник, который может погибнуть со всей своей праведностью, и есть грешник, продлевающий дни со всем своим злом

8-14. Есть суета, происходящая на земле, когда праведники могут получить наказание, как грешники, а грешники - благо, словно праведники; сказал я: это тоже суета».

Видимо, здесь автор книги намекает на судьбу праведника Йова. Оказывается, быть праведником все равно не гарантирует долгую и счастливую жизнь. Это облегчает жизнь многих членов общества, которые в силу различных причин не могут отождествлять себя с праведниками, а таких ведь большинство.

Итак, учение Кохелета о принципиальной недостижимости подлинного удовлетворения, примиряет большинство членов общества с реалиями жизни, и может способствовать снижению противоречий и напряжений в отношениях отдельных групп, делает грех бессмысленным. Человек должен радоваться своей доле, какой бы скромной она ни была. Это еще один аргумент в пользу канонизации книги.

Обратите внимание на рекомендации Ко'елета:

«7-16. Не будь праведным сверх меры, и не слишком премудрствуй - зачем тебе быть опустошённым?

7.17. Не греши сверх меры и не глупи, зачем тебе умирать преждевременно.

7-20. Ведь нет человека столь праведного на земле, который при всех своих благодеяниях не согрешит».

Еще один вывод: смерть уравнивает всех. Богатого и бедного, мудрого и не очень мудрого, праведника и грешника. Но не только.

«9-12. И также не будет знать человек своего часа, словно рыбы, пойманные в плохую сеть, и как птицы, попавшие в западню; так же и людей захватывает беда, когда падает она на них внезапно».

Неужели перед смертью равны и люди и рыбы и птицы? Оказывается, согласно автору книги, да.

*«Дойди, судья всевышний, до основ,
Открой нам грубость истин
подноготных:
Что нет у человеческих сынов
Существенных отличий от животных.
Судьба у человека и скота
Одна и та же и одно дыханье.*

*Везде одна и та же суета,
Одной и той же жизни трепыханье.
Из праха Бог воззвал — и в прах поверг!
Все будем там. Попробуйте, проверьте,
Что наши души устремятся вверх,
А вниз — животных души после
смерти».*

Или ближе к тексту:

«3-18. Сказал я в сердце, видя поведение людей: хотел Бог выявить и показать им, что подобны животному они.

3-19. Ведь люди в руке случая, и животные в руке случая, и случается с ними одно и то же; как тот умирает, так и этот умирает, и сердце сходно у них; и нет у человека преимущества над животным, потому что всё суета.

3-20. Всё сходится в одно и то же место, всё вышло из праха, и всё возвратится в прах.

3-21. Кто тот, кто знает, что дух человека - то, что устремляется вверх, а дух животного - то, что устремляется вниз в землю».

Итак, нет существенных отличий между Человеком и животными. Но ведь это опровержение одного из основных положений религии, которое гласит, что Человек принципиально отличается от животных тем, что во время сотворения Всевышний вдохнул в него душу, а животных создал исключительно для обслуживания Человека. Это материалисты уверены, что Человек - это продукт эволюции природы, находящийся на несколько более высокой ступени эволюции.

Ставится под сомнение, что человека или его душу ждет суд Всевышнего после смерти (3-21). Нелегко было согласиться еврейским мудрецам включить книгу с такими воззрениями в Танах.

Почти все исследователи сходятся в том, что, для совмещения рассматриваемой книги с предшествовавшей библейской традицией, позднему редактору пришлось включить в книгу дополнительные параграфы 1:1 и 12:9–14. Сама же книга, написанная Кохелетом, начинается и заканчивается программной формулой «суета сует, сказал Экклесиаст, все суета» (. 1:2 и 12:8).

«12-8. Суета сует, сказал Кохелет, сосредоточивший мудрость, всё суета.

А вот добавленные параграфы:

12-9. И ещё более был Ко'елет мудр, и обучал народ знанию, и вслушивался, и исследовал, сложил многие притчи.

12-10. Пытался Кохелет постигнуть желанное, и письмо прямоты, слова правды.

12-11. Слова мудрецов подобны стрекалам, и насаженным гвоздям с крупными головками, даны были одним пастухом.

12-12. И ещё больше, сын мой, будь осторожен, нет конца писанию множества книг, и чрезмерное освоение знаний утомительно для людей.

12-13. Конечный смысл всего: всё выслушивается, Бога бойся, и заповеди Его соблюдай, ибо в этом - весь человек.

12-14. Ведь всё содеянное приведёт Бог к суду, всё потайное, и хорошее и плохое.

12-13. Конечный смысл всего: всё выслушивается, Бога бойся, и заповеди Его соблюдай, ибо в этом - весь человек».

Повторение параграфа 12-13 после параграфа 12-14 связано с тем, что, как отмечают комментаторы, редактор не хотел, чтобы книга заканчивалась на слове «плохое».

В добавленных параграфах все соответствует религиозным воззрениям, еврейским традициям, и это послужило основным аргументом получить согласие еврейских мудрецов на включение книги «Ко'элет» в Танах. За что мы им очень благодарны.

Примечание:

1. В статье использован перевод книги «Ко'элет» приведенный на сайте <http://ingibit.rigalink.lv/kabalah/kohelet/kohelet03.html>.

2. Используются материалы сайта <http://www.ejwiki.org/wiki/>.

3. Использован поэтический перевод Германа Плисецкого. <https://soulibre.ru>

Автор выражает благодарность составителям этих сайтов.